



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4756-е заседание

Пятница, 16 мая 2003 года, 13 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Акрам (Пакистан)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Болгария	г-н Каменов
Камерун	г-н Чунгонг Айяфор
Чили	г-н Макейра
Китай	г-н Цзян Цзян
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-жа Каденбах
Гвинея	г-н шейх Ахмед Тидиан Камара
Мексика	г-н Агилар Синсер
Российская Федерация	г-н Смирнов
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

Заседание открывается в 13 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций.

В результате проведенных в Совете консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности осуждает убийства, насилие и другие нарушения прав человека и злодеяния, имевшие место в последнее время в Буниа, а также нападения на Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и перемещенных внутри страны лиц, нашедших убежище в помещениях МООНДРК, и вновь заявляет, что такие действия не останутся безнаказанными и что виновные будут привлечены к ответственности. Он требует незамедлительно прекратить все боевые действия в Итури. Военные действия недопустимы. Они угрожают стабильности в районе Итури и серьезно подрывают возможность продолжения мирного

процесса и создания переходного национального правительства.

Совет Безопасности полностью поддерживает работу, начатую Комиссией по установлению мира в Итури, учрежденной Луандийским соглашением от 6 сентября 2002 года, в соответствии с которым была создана временная администрация Итури, и призывает доноров предоставить дополнительные средства и подчеркивает, что усилия по созданию эффективного политического механизма и механизма безопасности на основе широкого участия в этих рамках являются делом различных конголезских сторон в Итури.

Совет Безопасности приветствует соглашение, подписанное 16 мая 2003 года в Дар-эс-Саламе, и призывает стороны полностью и безотлагательно его выполнить.

Совет Безопасности призывает все стороны в регионе прекратить всякого рода поддержку вооруженным группировкам и воздерживаться от любых действий, которые могли бы препятствовать восстановлению мира в Итури, в частности работе временной администрации в Итури, и вновь подтверждает свою непоколебимую приверженность делу обеспечения суверенитета Демократической Республики Конго на всей ее территории.

Совет Безопасности выражает свою обеспокоенность по поводу ухудшения гуманитарной ситуации в Буниа и требует, чтобы все стороны предоставляли полный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и гарантировали охрану и безопасность гуманитарного персонала. Он призывает также сообщество доноров продолжать оказывать поддержку гуманитарным организациям.

Совет Безопасности высоко оценивает деятельность, осуществляемую персоналом и контингентами МООНДРК в Итури в весьма сложных условиях, и полностью поддерживает их.

Совет Безопасности приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на решение проблем, связанных с чрезвычайной гуманитарной ситуацией и ситуацией в плане безопасности в Буниа, включая варианты на-

правления чрезвычайных международных сил, и призывает его в срочном порядке завершить консультации по этому вопросу.

Совет Безопасности требует от всех конголезских сторон и государств региона, вовлеченных в конфликт в ДРК, воздерживаться от любых действий, которые могут воспрепятствовать возможному развертыванию международных сил, и поддержать его».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2003/6.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.